

Déli Hírlap

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Robbant a pokolgép

Nyonban szörnyű pusztulás következett az első bomba robbanásának következtében mint kártyavár omlott a Munkaadók Szövetségének párisi hasonló „jó munkát” végzett a bomba is, amely rombadöntő ipari Szindikátus épületét. Összeesett, kegyetlen a háború, — borzadózva, — amikor futó pillanatra a katasztrófáról hírt veszünk, ahnájában csak arra gondolhatjuk, hogy ez a barbár támadás Madridi támadásaihoz, vagy másutt, de csak ott helyen történt, ahol az összes szenvedélyek véres harcát. Azonban nem így van, mert ez Párisban robbant, egy békés város közepén, egy olyan városban, ahol háborúnak se híre — se neve, ahol nem vonulnak ostromló csapatok, ahol nem hallatszik az ellenséges gépek vészajtó berregése. Valahonnan a föld alól, gonosz titokzatosságba rejtve jött a támadás, hogy megrendítse a világ békés városának békességét, amely a tudás, a szellem, a kultúra fényét sugározta mindenfelé. Robbant a bomba és teltalálta érte Párisi szörnyű épületét. Vértömegű romok mellett a szolgálatot végzők is, a rend katonái, a tömeges döbbenetes érzés, az egyáltalában megtörténhetett. Páris a legnyugatibb fővárosban állhatja pihenőre fejét a békés és nyugodt polgár? A tisztult emberiség a szarajevói Páris, avagy a megrendült Földközi-tenger, ahol buvárkéskednek a víz alatt. Vészes az egyetemes társadalmi bizalom szemponyjából a párisi kettős merénylet. Keserű meglepetés, az elvetemedett romlás szelleme a harcterek határait is túllépte és országok testébe furja aknáit. Az elvetemedettség és galádság vezeti meg a célpont kiválasztását, amikor éppen a Munkaadók Szövetségének házáat akarták egyenlővé tenni a földdel. Miért? Ékesenszóval sőt sőt bűnbólum ez. A munkaadót akarja megsejteni a munkástól, a nemzeteset akarja kettészelni az ismeretlenség sötétjében bujkáló, de éppen eszközök fogva annál ismertebb fekete kez a kéz ugyanis a valóságban fekete kez az ismeretlen merénylők felekeztyűjét viseli. Azonban döntően az a tény elkövetőinek erkölcsi ujjmunkái. Egy francia napilap rá is támaszt már az első pillanatban az igazságot mikor kijelentette, hogy az a kéz, amely a bombák gyújtószinorját működtet, hozta, nem lehetett francia ember, de ha mégis, legfeljebb olyan ember volt, akinek lelkét külföldről befolytatták. A vizsgálat jelenlegi

stádiuma is azt bizonyítja, hogy a robbanást nem egyes egyének, hanem nagyobb szervezet készítette elő. Ezután már csak futó idő kérdése, a katasztrófa előidézőinek leleplezése. Ahhoz azon-

ban nem kell különösebb detektívzi-
mat, hogy már előre is meg lehessen
jósolni, kik robbantottak? Nyilván
ugyanazok dobták a bombát, akik Spa-
nyolországban és mindenütt másutt is

gyujtogatják a háboru tüzeit, ugyan-
azok, akik szüntelenül csak arra törek-
szenek, hogy a világrombolás diadala
érdekében fejtsenek ki minél véresebb
működést. (Fianeur)

A Népszövetség közgyűlése ma kezdi meg érdemleges munkáját

Nyonban a Földközi tengeri konferencia szombati ülésén — mint jelentettük — megtörtént már a megegyezés. A bolgár delegátus az ülésen közölte, hogy a Fekete tenger biztonsága tekintetében az ott érdekelt államok külön megegyezést fognak kötni. A megegyezés arra az esetre szól, ha a Fekete-tengeren kalózkodó buvárhajók tűnnek fel.

Az ülés berekesztése előtt
Antonescu román kül-

ügyminiszter nagyobb beszé-
ben méltatta a határozat je-
lentőségét. Megállapította,
hogy ezzel megteremtették a
Földközi tenger békéjét és
biztosították Európa nyugal-
mát.

Leszögezte, hogy a nyoni konferen-
cián a kölcsönös megértés és egyetér-
tés olyan imponáló módon nyilvánult
meg, ami a jövőre nézve a legjobb
reményekkel biztat.

székben Negrin ült. Megnyitó beszé-
dében hangsúlyozta, hogy nem kíván-
ja az elnöki székből saját hazájának
panaszait előadni, hanem általános-
ságban beszél a világ bajairól. Meg-
kelt állapítania — mondotta —, hogy
az írott szerződéseknak ma már nin-
csen meg az a nagy ereje, mint régen
volt. Propagandát fejtenek ki a Né-
pszövetség ellen, amelyet állandóan
igyekeznek gyengíteni.

A háborútól való félelem se-
gítségével igyekeznek egyes-
ségi a Népszövetséget elte-
metni. Nem szabad azonban
megengedni, hogy a Népszö-
vetséget romba döntse, mert
a Népszövetségben van élet-
erő.

Életerejéről adott kifejezést akkor,
mikor legutóbb tagjai sorába felvette
Egyiptomot, amikor létrehozta az
alexandrettei kérdésben a francia-
török megállapodást, majd amikor a
palesztinai kérdésről foglalkozott. Re-
ményét fejezte ki, hogy a mostani
közgyűlésnek is sikerülni fog megol-
dani azokat a kérdéseket, amelyek na-
pirendjén szerepelnek. Azután felfüg-
gesztette a közgyűlést arra az időre,
amíg az egyes megbízottak mandátu-
mainak megvizsgálására kiküldött bi-
zottság elvégzi munkáját.

A bizottság ülése meglehetősen so-
kára tartott. Ugyanis tegnap reggel
érkezett meg a bizottsághoz Haile
Szelasszié volt abessziniai négyes le-
vele, amelyben közli, hogy

a mostani ülészakra nem
küldi el ugyan megbízottjait,
hanem fentartja a Népszö-
vetségi tagsággal járó összes
jogait.

A levél felett nagy vita keletkezett.
A vita arról folyt, hogy a négyes le-
velét szóvá tegyék-e a bizottság jelen-
tésében vagy sem. Végül is úgy hatá-
roztak, hogy a levélről a jelentésben
nem tesznek említést.

A közgyűlés folytatálagos ta-
nácskozásán ezután sor ke-

A Balkán-szövetség álláspontja

A nyoni konferencia most már csak formális ülést tart, amelyen a szom-
bati létrejött megállapodást aláír-
ják. Antonescu külügyminiszter be-
szelgetést folytatott Delbos fran-
cia és Beck lengyel külügyminisz-
terekkel, valamint Litvinov szov-
jetorosz külügyi népbiztossal is, aki-
ket behatóan informált Romániának
Földközi tengeri és Fekete tengeri
álláspontjairól. A Balkán szövetség
államai Nyonban a következőkben is-
mertették álláspontjukat:

1. Bizák az egyes államok-
ra, hogy parti vizeiken a ka-
lózkodó buvárhajókkal szem-
ben minő intézkedéseket fo-
ganasztosanak.
2. Az ellenőrzés keresztlívi-
tele tekintetében minden parti
állam megállapodhatik egy

másik parti állammal a nem-
zetközi ellenőrzésre vonatko-
zólag.

3. A nemzeti vizeken való
ellenőrzés kivételével végezze
az ellenőrzést a francia és an-
gol hadihajókból álló kalóz-
rendőrség.

4. A Balkán szövetség ama
reményének ad kifejezést,
hogy a konferenciára meghi-
vott parti hatalmak az eléjük
terjesztendő határozatokat el-
fogadják.

A Havas-ügynökség értesülései
szerint ugy Olaszország, mint pedig
Németország kedvezően fogadta a
nyoni ellenőrzés határozatait. A Földközi ten-
geri ellenőrzés határozataihoz mind-
két hatalom hozzájárul.

A négyes még mindig okvetetlenkedik

Genfben tegnap nyílt meg a Né-
pszövetség tizenharmadik ülészaká
Népszövetségi körökben sokat beszél-
tek Burghosból a Népszövetség főtít-
kárságához érkezett beadványról,
amelyben

a nemzeti Spanyolország pol-
gárai tiltakoznak az ellen-
hogy Spanyolországot a Né-
pszövetségben Negrin valen-
ciai miniszterelnök képviselje
és hogy ő elnököljön a köz-
gyűlésen.

A beadvány rámutat arra, hogy a
köztársasági Spanyolországban elkö-
vetett kegyetlenségek egyik vezére
Negrin volt. Csak Madridban is az
utóbbi időben hetvenezer polgárt
gyilkoltak meg és ezt a gaztettet
Negrin nem akadályozta meg. Az ő
tudtával fosztottak ki Spanyolország-
ban a kommunisták és anarchisták
templomokat és gyujtogatják fel azo-
kat.

Dél előtt tizenegy órakor megnyílt a
népszövetségi közgyűlés és az elnöki

riült az új elnök megválasztására. Elnöknek egyhangúlag Aga Khán indiai főmegbízottat választották meg.

Wellington Coo kínai főmegbízott megjelent tegnap délelőtt a venoi népszövetségi főtitkáranál, akitnek átadta a kínai központi kormány jegyzékét. Kína szóvá teszi a jegyzékben a kínai-japán konfliktust és kéri a Népszövetséget, hogy ebben az esetben alkalmazza az alapokmány 10. 11. és 17. szakaszait. Kéri, hogy a Népszövetség tanácsa foglalkozzék behatóan a távolkeleti helyzet megvizsgálásával és tegye meg azokat az intézkedéseket, amelyek ennek a helyzetnek a tisztázására szükségesek.

Japán megtámadta Kínát és ezzel megszegte a nemzetközi megállapodást. A jegyzék azután súlyos vádaként tartalmaz Japán ellen. Többek között elmondja, hogy a japánok kórházakat és polgári épületeket bombáznak és igen sok ártatlan embert öltek meg.

Mohamed Aga Khán a Népszövetség közgyűlésének új elnöke megválasztása után elfogalta az elnöki széklet. Köszönetet fejezte ki a megtiszteltetésért, amely személyét és nemzetét érte. Indítványozta, hogy a közgyűlés fogadja el a tárgysorozatot úgy, amint azt a főtitkárság összeállította. Indítványozta továbbá azt is, hogy a közgyűlés alakítsa öt bizottságot,

a leszerelési bizottság összehívását pedig halassza későbbre.

A közgyűlés az elnök indítványait elfogadta és a főtitkári jelentés felett való vitát ma, kedden kezdi meg.

Tegnap délután újabb távirat érkezett a Népszövetséghez a volt nagustól. Ebben hivatkozik előzőleg küldött beadványára, amelyben bejelenti, hogy a mostani közgyűlésre nem küld megbízottat, mert a tárgysorozatban nem szerepelnek olyan ügyek, amelyek Abessziniát különösen érdekelnék. Bejelenti azonban, hogy állandó genfi megbízottja mint megfigyelő ott lesz az ülésen, amelyről részletes jelentést küld neki.

Végül a volt nébus bizalmát fejezi ki a Népszövetség iránt és reméli, hogy a Népszövetség előbb-utóbb igazat ad Abessziniának.

Németországban a Földközi tengeri konferencián létrejött megegyezés kedvező benyomást keltett. A lapok rámutatnak, hogy Nyomban a belátás győzött.

Azáttal ugyanis, hogy az ellenőrzést csak Angliára és Franciaországra bízták, elkerülték azt, hogy az orosz kálózahajók hivatalos missziót kaphassanak a Földközi tengeren.

Ez ugyanis az orosz hajók büns üzemeltetést igen megkönnyítette volna.

Ankarai jólinformált körök szerint a török kormány legutóbbi minisztertanácsán hozzájárult a Nyomban hozott határozatokhoz és ezekkel kapcsolatosan elhatározta a szükséges intézkedések megtételét.

Politikai körökben helyeslik a kormány eljárását. A sajtó hangsúlyozza, hogy Bulgária is elfogadta a nyomban határozatokat.

Anglia római és berlini diplomáciai képviselői tegnap közölték az olasz és a német kormányokkal a nyomban megállapodásokat. A római angol nagykövet a közléshez hozzátette azt is, hogy Anglia felette sajnálja Olaszországnak, mint Földközi tengeri hatalomnak, az értekezlettől való távollmaradását.

Annak a reményének adott kifejezést, hogy Olaszország elfogadja az ellenőrzés végzését.

Római diplomáciai körök annak a

Bizalmas levelet intézett Mussolini az angol miniszterelnökhöz a függő kérdések rendezésére

A nemzetközi politikai élet jelentős eseménye az a levél, amelyet Mussolini intézett Chamberlain angol miniszterelnökhöz. Az Ewening Standard című angol lap beavatott helyéről kapott értesülés alapján közli, hogy Mussolini bizalmas és rendkívül fontos levelet intézett Chamberlainhoz és a levélben az angol-olasz viszony jövő alakulásának lehetőségéről van szó. Mussolini szükségesnek tartja, hogy a nyitlt tárgyalások megkezdése előtt Olaszország és Anglia rendezze a két állam kö-

véleményüknek adnak kifejezést, hogy Olaszország nem csatlakozik olyan egyezményhez, amely nem ad neki teljes egyenjogúságot Franciaországgal és Angliával.

A Damaszkuszban tanácskozó arab kongresszus táviratot intézett a Népszövetség főtitkárságához. A távirat tiltakozik Palesztinának felosztása ellen. A távirat szerint Palesztina tulajdonképpen arab állam és annak is kell maradnia.

Zsidó államot Palesztina egyetlen tartományából sem lehet csinálni, az arabok azonban hajlandók a zsidók részére Palesztinában garantálni a kisebbségi jogokat.

zötti függő kérdéseket. A levél szóba hozza Olaszország spanyol politikáját, a Földközi tengeri helyzetet, valamint az abesszin kérdést is.

A Stefani-ügynökség jelentése szerint Mussolininek Chamberlainhoz intézett levele tulajdonképpen válasz arra az írásra, amelyet annak idején Chamberlain miniszterelnök Grandi londoni olasz nagykövet által küldött a ducenak. Megállapítja a Stefani-ügynökség azt is, hogy a duce levele igen szívélyes.

Az Astra bánági közgyűlése három napos ünnepség keretében ment végbe

Az Astra román közművelődési egyesület városunkban tartotta hetvenhatodik ünnepi közgyűlését. Moldovanu Juliu dr. Cluj-kolozsvári egyetemi tanár, elnök vezetésével a vezetőség nagy számban érkezett Timisoara-Temesvárra. A vendégeket a pályaudvaron Nistor Dimitrie dr. prefektussal és Coman Augustin főpolgármesterrel az élen küldöttség fogadta. Vasárnap délelőtt kilenc órakor Magier Andrei aradi görög keleti püspök Lazarescu Vasile Caransebes-karansebesi, Colan Nicolae Cluj-kolozsvári és Popovici Oradea-nagyvárad püspökök, valamint a helybeli papság segédletével istentiszteletet tartott a negyedik kerületi görög keleti templomban. Ugyanakkor a görög katolikus templomban Brinzey Nicolae dr. Lugoj-lugosi kanonok mondott misét. Istentisztelet után a Capitol-mozi termében Moldovanu Juliu dr. elnökletével folyt le az Astra diszközgyűlése. Moldovanu megnyitó beszédében rámutatott a Belső népszaporodási fogyatékosaira. Kikell kutatni — mondotta — az okokat, amelyek a Belső lakosságának csökkenését okozzák és meg kell azokat szüntetni. Tanulmányozni kell a falusi lakosság életét és növelni kell annak színvonalát. Kezelettel emlékezett meg Cipariu Rimoreiről, az Astrának hirtelen öt év előtt elhunyt alapítójá-

ról, azután köszöntötte a jelen volt Brediceanu Tiberiu bánági neves zeneszerzőt. Végül bemutatta a király Ófelségéhez intézendő hódoló távirat szövegét.

Azután következett az ünnepi szónokok hosszú sora. Egymásután beszéltek Magier Andrei aradi püspök, Brinzey dr. Lugoj-lugosi görög katolikus kanonok, Nistor Dimitrie dr. prefektus, Bunescu Alexandru tábornok, hadosztályparancsnok, Caliani a közoktatásiügyi és Sadoveanu a kultuszügyi miniszter, Dragomir egyetemi tanár a Román Akadémia képviselőjében, Coman Augustin főpolgármester, Evutianu tanügyi vezérfelügyelő és mások. Tudomásul vették az Astra működéséről szóló jelentéseket, mire az első ülés véget ért. Délben a Tiszti Kaszinóban bankett volt, amelyen az első felköszöntőt a király Ófelségére Moldovanu Juliu dr. mondotta. Délután a közgyűlés részvevői megtekintették a városi muzeumot, majd megjelentek az Electrica-pályán rendezett sportünnepélyen. Este a színházban a Cluj-kolozsvári opera előadta Brediceanu Tiberiu Sera Mare című nagy dalművét. Az első felvonás után a színpadon ünnepelték a kiváló szerzőt, akit Dragoi Sabin zeneiskolai igazgató üdvözölt.

Hétfőn délelőtt tartotta az Astra második gyűlést a kereskedelmi li-

Gyomor- és bélfuvadások

eseteiben, epe-, máj- és vesegörsős székrekedés, savtúltelenség, morégy, hányinger, ideges állapotok az orvosok a legmelegebben ajánlják a világhírű amerikai „GASTRO-D”-et. „GASTRO-D” kapható gyógyszerboltban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár-gyógyszertárban Bucuresti, Csatortieji 124.

ceum disztermében. Különböző molok és jelentések elhangzottak. Lungulescu J. R. az egyik legkiválóan képzett és tudós főnökök emelkedett szólásra és nagy előadást tartott, amelyben leírta az elhangzott előadásokból és jelentéseiből a következtetéseket. Bővebben az egyes problémákat és arra a következtetésre jutott, hogy a terjedesse ki áldásos kulturális hatásait és az okirállyal is. Ezen a téren a rális tevékenység révén elérhető majd az, hogy a történelmi emlékeket mi zugírászat és a ponyvák ne veszélyeztethesse az igazságot a list értékeit. Lungulescu főnökök ügyész meggyőző érvű előadást jelenlevő előkelő közönség nagy érdeklődéssel fogadta és az előadás ünnepségekben részesítette.

A tegnapi üléssel befejezte Astra Timisoara-temesvári háromnapos ünnepsége, amelynek kiváló vezetését Evutianu tanügyi ügyelő és Ghermann Stefan delmi liceumi igazgató végezte.

A mehalai templom ötven éves jubileum

Mehala római katolikus községe vasárnap ünnepelte mehalai templomának ötven éves jubileumát. Pacha Agoston püspök ezen alkalommal új szentelte a templomot, majd papi segédlettel főpásztori ünnepséget tartott. A templom udvarán a különböző szervezetek és hitfelekezetek képviselői üdvözölték. Délben az egyházi diszközgyűlést tartott, amelyen a helyi négy Géza elnöki megnyitotta. Szauf Péter titkár ismertette a templom történetét. Pacha Agoston megyés püspök elismeréssel szólt a mehalai plébániát vezető szalvatoriánusokról és különösen a mostani plébániáról, Christ István szalvatoriánus tartományi rendfőnökről.

Decemberben lesznek a választások. Az Adeverul értesülése szerint a kormánykörök úgy vélik, hogy a lamenti választásokra december 15-én napban kerül majd sor.

A „Terminus”-ban

gyönyörködhető műsorának kiemelkedő szerepet játszott a VERA SIUDENKOVA cseh-szlovák primaballerina KERTÉSZ MANCI előnyösen ismert szubrett DUO FARINT'S mondán táncos Dinah Miami, Daisy Desirée, Camilla P. K. z. d. t. 11 órakor Almaj Pityus zenekara, Weszely Pál és...

A Magyar Párt munkástelepi tagoszabaton este a Seethaler-vendéglátogatott társas vacsorát rendezett. Hangulatban lefolyt vacsora körül Nagy Vince Lajos elnök, Opert Géza ügyvezető elnök és János alelnök szereztek érdemeiért is magyarok és képviselve a bányászati központja is. A vezetését szegény gyermekek kárfelruházására fordítják.

A köztisztviselők egészségének védelme. Az egészségügyi minisztérium rendeletet intézett Bucuresti város vezetőségéhez és abban kéri, hogy minden új tisztviselőtől követelje az orvosi bizonyítványt, amelyből kitűnik, hogy egészséges. A tüdőbeteg tisztviselők, akik legálább egy évi szolgálattal rendelkeznek, három évi szabadságot kapnak teljes fizetéssel és két évi szabadságot félfizetéssel, hogy szanatóriumban gyógykezeltsék magukat. Valószínű, hogy ezt a rendelkezést az összes köztisztviselőkre kiterjesztik.



A háztartási munka dacára is ápolat lehet bőre ha NIVEÁT használ

Még ha gyakran éri hideg, meleg víz, akkor is friss üde maradhat bőre, ha azt NIVEA-val ápolja.

Az Eucerit hatása ez!

Nivea crème dobozban és tubusban

Gramofonlemez helyett pokolgép volt a csomagban, amely Páris két palotáját levegőbe röpitette

Két vakmerő bombamerény vizsgálatában. Az ipari Munkácsi Szövetségének öteleteles palotáján és a fémipari szakszervezetének épületében ugyanazok az órában két pokolgép robbant. A robbanás olyan borzalmas volt, hogy mindkét épület romlásra jutott. A két merényletnek emberáldozata is van.

A két rendőr, aki a két merénylet előtt őrszolgálatot teljesített, a rázuháló romok alatt életét veszítette.

Épületben a robbanás idején tartózkodott senki. Egy másik vizsgálat szerint azonban a Munkácsi Szövetségének házában a robbanás után lehet tudni, hogy hány ember a romok alatt.

Vizsgálat megállapította, hogy a csomagot adták át. Azt állították, hogy a csomagban gramofonlemez volt, amelyeket egyes hivatalok rendeltek meg.

A csomagokban, melyeket a portások gyanútlanul elfogadtak, voltak az órák, amelyek beigazított pokolgépek, amelyek vasárnap hajnalban felrobbantak.

Robbanás után Chautemps miniszterelnök és Dormoy belügyminiszter megjelentek a helyszínen és vizsgálatot rendeltek el. A vizsgálatok szigorú közbiztonsági törvények értelmében halálbüntetés vár.

hiszik, hogy a bombamerényeket kommunisták költöztették el. Dormoy belügyminiszter az egyik lap előtt tett kijelentésben elmondotta, hogy a pokolgépben igen erős robbanóanyag volt. A merényletben egy külföldi nemzetnek volt része. Gignoux, munkaadók Szövetségének elnöke szemben annak a véleményének, hogy kifejezést, hogy a merényletet kommunisták, hanem a jobboldali pártok követték el. Dormoy belügyminiszter a párisi rendőrség vezetésével és az állambiztonsági szer-

vezet igazgatójával megbeszélést folytatott. Az értekezleten megállapították azokat az intézkedéseket, amelyekre a tettesek kézrekerítése érdekében szükség mutatkozik. Egyelőre még nem találtak olyan nyomot, amelyből teljes határozottsággal lehetne a merénylők kiletére következtetni. A vegyvizsgáló állomás vezetője a pokolgép maradványainak megvizsgálása után kijelentette, hogy az igen tökéletes munka volt. A pokolgépet rendkívül képzett emberek szer-

kesztették meg. Chautemps miniszterelnök vasárnap választókerületében beszédet mondott, amelyben a merénylettel kapcsolatosan hangoztatta, hogy nem akar idő előtt ítéletet mondani. Kijelentheti azonban, hogy a kormány minden rendelkezésére álló eszközöket felhasználja az ilyen aljas támadások megállítására. A büntöket el fogják tiporni bármilyen párthoz tartozzanak is.

Utolsó óráit éli Masaryk volt csehszlovák köztársasági elnök

Prágai jelentés szerint Masaryk Tamás volt köztársasági elnök állapota újból súlyosbodott. A lanai kastélyban, ahol a csehszlovák köztársaság első elnöke lakik, állandóan négy orvosnár tartózkodik és kezeli a beteget. Vasárnap hirtelen magas láz állott be és a szivgyengeség is fokozódott. Az orvosok megállapították, hogy a tüdő alsó jobb sarkában tüdő-

gyulladás van keletkezében. Vasárnap délután három óraker orvosok vizsgálatot tartottak, amelyből kiderült, hogy a beteg állapotja tovább romlott. A csehszlovák köztársaság első elnöke lakik, állandóan négy orvosnár tartózkodik és kezeli a beteget. Vasárnap hirtelen magas láz állott be és a szivgyengeség is fokozódott. Az orvosok megállapították, hogy a tüdő alsó jobb sarkában tüdő-

Hitler üzenete

A német gyarmatok visszakapása nem egyszerű kereskedelmi kérdés, hanem becsületbeli ügy

Nürnbergben Hitler Adolf birodalmi vezérkancellár újabb beszédet mondott a nemzeti szocialista szervezetek előtt. Hangsúlyozta, hogy a nemzeti szocializmus visszaadta a német népnek a hitet, a bátorságot és a rendületlen bizottság érzetét.

Délután százhuszezer ember vonult el a birodalmi vezér előtt. Ez a felvonulás teljes öt órán keresztül tartott. Közben Hitler beszélgetést folytatott a Nürnbergben levő külföldi újságírókkal. Ez alkalommal Hitler rámutatott arra, hogy Németország senki-

től nem követel semmit és nincsenek senkivel szemben területi kívánságai, azonban igényt tart gyarmataira, amelyeket vissza akar kapni. Németország számára nemesak egyszerű kereskedelmi kérdés gyarmatainak visszakapása, hanem becsületbeli ügy is. A német birodalmi kormány reméli, hogy a hatalmak higgadt mérlegeléssel belátják majd a német gyarmati igények jogosságát. Mielőtt Németország visszakapta gyarmatait, kész lesz azonnal a többi nemzetekkel a legszorosabb együttműködésre.

Felszentelték Fratelia-Ujkisoda katolikus templomát

Fratelia-Ujkisoda római katolikus hívei áldozatkészségükkel lehetővé tették az évek előtt épült templom külső befejezését. A teljesen elkészült templom felszentelése vasárnap ment végbe ünnepélyes keretek között. A felszentelést Kayser Lajos prelátuskanonok végezte nagy papi segédlettel. A hívők serege a templom előtti téren fogadta az érkező Kayser prelátust, aki az üdvözlésre magyar és német nyelvű beszéddel válaszolt, amelyben a templomszentelés jelentőségéről szólt. A templomszentelési szertartás elvégzése után Kayser prelátuskanonok Hankó György és Sollinger Antal nyugalmazott plébánosok, Frigyer Iván plébános, Kleininger Miklós tanár, valamint Peuker Leó és Pázmány Péter teológusok segédlete mellett nagymisét celebrált. A nagymise befejezése után a templomtér a Bessenyei-telepi egyházi énekhar Mokra Ilona vezényletével a prelátust kóruszámokkal köszöntötte. Délben a plébánián ebéd volt, amelyen jelen volt Kayser Lajos prelátus és az ünnepélyen résztvevő többi egyházi személyiség, az egyházközségi tanács tagjai és Martzy Mihály, az első kerületi egyházközség elnöke.

A német hadgyakorlatokon megjelenik az angol vezérkari főnök is

Blomberg német birodalmi hadügyminiszter a német hadgyakorlatokra meghívta Sir Deverell tábornokot, az angol hadsereg vezérkari főnökét. Deverell tábornok a meghívást elfogadta és szeptember végén Sir Arthur Langmore, az angol légi haderő vezérkari főnökének és egy angol tiszti küldöttségnek a kíséretében Németországba érkezik. Az angol delegáció Blomberg hadügyminiszter kíséretében utazik a hadgyakorlatok színhelyére.

Az angol vezérkari főnöknek a német hadgyakorlatokon való részvétele mindenütt élénk feltűnést keltett és azt igen nagy jelentőségűnek tartják. A német hadgyakorlatokon — mint ismeretes — Mussolini is részt vesz. Mussolini szeptember 26-án érkezik a hadgyakorlatok színhelyére, ahonnan szeptember 28-án Berlinbe megy. A hadgyakorlatok idején Mussolininek alkalmja lesz az angol vezérkari főnökkel megbeszéléseket folytatni.

Inculet felkereste Jorgáf. Inculet helyettes miniszterelnök gépkecsin a fővárosból Valenij de Munteba utazott, ahol meglátogatta Jorga professzor volt miniszterelnököt. Fővárosi politikai körök úgy vélik, hogy Inculet politikai megbízatással utazott Jorgához, akivel valószínűleg megbeszélte a jelenlegi politikai helyzetet.

KÖVETELJEN KIZAROLAGOSAN „OLLA” GUM...T

Japan nem vállalja a felelősséget a nankingi angol nagykövet megsebesüléséért

Sanghaiban a kínai katonai hatóságok konferenciára hívták össze a sajtó képviselőit. Ezen alkalommal közölték az újságírókkal, hogy a kínai csapatok visszavonultak előre elkészített állásaikba. A kínai csapatok visszavonulásának okai a következők:

1. Kivonni a csapatokat a japán hadihajók tüze alól.
2. A japán arcvonal kényszerű meghosszabbítására.
3. A japán csapatok partraszállításának megnehezítésére.

Sanghaiban és környékén ijesztő módon terjed a kolera. Hír szerint a japán csapatok között is jelentkezett a ragály, amelynek több mint kétszáz halottja van már. Hivatalos japán jelentés szerint Kína eddigi vesztesége az ellenségeskedések megkezdése óta harmincezer halott és huszezer sebesült. Hivatalos kínai jelentés megerősíti Nacsiang város kiürítését. Az új kínai front tíz kilométernyire van Csangkautól.

Tatung környékén tegnap heves ütközet volt, amelynek folyamán egy kínai zászlóaljat teljesen megsemmisítettek.

A veszteség mindkét oldalon jelentékeny. A csata lehetővé tette a japánoknak az újabb előnyomulást.

Howe angliai ügyvivő ma Sanghaiból Nankingba utazik. Ugyanazon az úton fog haladni, amelyen annak idején a megsebesült nankingi angol nagykövet is ment az autójával. Az utazásról értesítették egy a japán, mint pedig a kínai katonai hatóságokat. Az autómobilra egy nagy angol lobogót tűznek ki.

Tokióból jelentik, hogy az a bizottság, amelyet a nankingi angol nagykövet megsebesülésének kivizsgálására alakítottak, befejezte munkálatait. A kormány foglalkozott tegnap a vizsgálat eredményével és megtette az intézkedéseket, hogy a vizsgálat eredményéről jegyzéket intézzen az angol kormányhoz.

A jegyzék szerint még mindig nem bizonyos, hogy a nankingi angol követet japán pilóták sebesítették meg.

Hasonló esetet, mint amilyen a nankingi

kingi angol nagyköveté, találtak ugyan, azonban nem bizonyosodott be, hogy az azonos volna-e a nagykövet esetével. Nem tagadják, hogy japán repülők láttak az úton egy robogó autót, azonban az egészen más időben haladt ott, mint amikor a nankingi angol nagykövet megsebesült.

Londonba még nem érkezett meg a japán kormány új jegyzéke, de ott az a vélemény alakult ki, hogy

Japan minden ok nélkül huzza-halasztja a vizsgálatot. Ez is azt igazolja, hogy a japán kormány ki akar bujni a felelősség alól.

Mihalache beszéde

A kisebbségi kérdés megoldásánál biztosítani kell az egyensúlyt

A nemzeti parasztpárt Topoloveniben. Mihalache pártelnök birtokán, nagyszabású ünnepséget rendezett abból az alkalomból, hogy Mihalache pontosan négy év előtt bejelentette a parasztállamra vonatkozó elgondolását. Az ünnepségen a párt számos vezető politikusa is részt vett. Az ifjuság felvonulása után több beszéd hangzott el és végül Mihalache mondotta el beszédét, amelyben a párt programjával foglalkozott, bírálta a jelenlegi kormányrendszert és ama vélemények

nyének adott kifejezést, hogy az igazi nemzeti iránynak a paraszttömegektől kell kiindulnia, mert ott van annak valódi forrása. Mihalache a kisebbségi és szociális kérdéssel is foglalkozott és azt fejtegette, hogy ezen kérdések megoldásánál elsősorban is a nemzeti szempontokra kell tekintettel lenni, de biztosítani kell az ország lakosai között az egyensúlyt is. Az ünnepségen lelkesen ünnepelték Mihalache pártelnököt.

Legyilkolt emberek husát mérték ki a spanyol anarchisták

Santanderben még mindig folyik a vizsgálat a kommunista rémuralom alatt történt börtönmunkások meggyilkolására. Kiderült, hogy anarchisták a városból történt kivonulásuk előtt való napon meggyilkolták a mérsárszéküket, amelyekben friss húst mértek. A lakosság az olesó áron adott húst valószínűleg szétkapkodta. Néhány órával később azután kiderült, hogy az anarchisták legyilkolt polgárok húsát mérték ki. Amikor ez köztudománssá lett, igen sokan rosszul lettek. A börtönökben is nagyon sok húst adtak az anarchisták a politikai foglyoknak. Erről a husról kiderült, hogy legyilkolt politikai tiszok testéből származik.

A Havas ügynökség jelentése szerint: Madrid környékén olyan heves ütközet folyik, aminőre a főváros ostromának megkezdése óta még nem volt példa. Mindkét csapat ádázul küzd. Napközben egymást gyilkolják a köztársaságiak és a nemzetiek, este pedig Miaya tábornok rádióbeszédét intéz a köztársasági katonákhoz, akiket kitartásra buzdít. A vörös katonáknak az élelmezése igen hiányos,

ehelyett gramofonzenével igyekeznek a hangulatot közöttük fentartani. Igen gyakran megtörténik, hogy amikor a köztársasági csapatok állásaiból felhangzik az internacionálé indulója, ugyanakkor a közelben levő nemzeti állásokban rázendítenek a királyhimnuszra. Ezek a zenei párbajok esténként megismétlődnek.

Salamanca jelentése szerint a leoni fronton a nemzetiek előhaladása tovább folyik. A köztársaságiak ezen a szakaszon legújában háromszáz halottat vesztek.

Angol lapok tegnap azt a hírt közölték, hogy Gibraltár közelében elsüllyesztették egy ismeretlen nemzetiségű buvárhajót. Angol hivatalos körök ezt a hírt megcáfolják és kijelentik, hogy Gibraltár közelében az utóbbi időben semmiféle buvárhajó nem járt.

A Stefani ügynökség jelentése szerint Pauliac francia kikötőben tegnap két ezeröttszáz spanyol menekültet szállítottak partra, akik valamennyien Asturiából valók. Pallac kikötőben egy másik hajó kötött ki, amely ezeröttszáz spanyol menekültet hozott.

Hírek

Patikák éjjeli szolgálata

KEDDEN, SZEPTEMBER 14
gálai beosztás a következő:
Az I. kerületben az Uniril-tem Weisz-gyógyszertár.
A II. kerületben a 3 Augustus-tem evő Löw-gyógyszertár és a téren levő Meissner-gyógyszertár.
A III. kerületben a Doja-tem Roth-gyógyszertár.
A IV. kerületben a Preyer-tem evő Ungvári-gyógyszertár.
Az V. kerületben a Corvin-tem és Fratelián Panajoth Ernő szertára állandó éjszakai szolgálatot lát el.

A ráfizetés

rendesen a becsületes kereskedőgeti. Most a budapesti rendőrség egy betörőt, aki az egyik betörés pénzben is ráfizetett. Darabos Károly dapesti gépmunkás kifosztotta felügyelő lakását. A betörés azonban bosszúságot okozott neki, hiszen már örült, amikor lefűltek a rendőrségen elmondotta, hogy gyorsasággal tíz perc alatt összesen minden ékszert és kétszáz pengő is zsákmányolt. A kétszáz pengő hákat vásárolt, az ékszerekkel volt a terve, hogy azokat értékesítené valamilyen vállalkozásba kezd. A hákkal hazasietett, hogy a rendőrség elvegye az ékszereket. Amint levette a régi ruháját, vette észre, hogy a betörésen szerekről egyetlen darab sínnek kas volt a nadrágzsebe és az ékszerrevetlenül kipogyogtak. A rendőrség betörő keserűséggel a hangjában vette, hogy az ékszereket elvesztette hákat vissza kell adni s így hiába mert a villamosköltséget még ráfizette a sikertelen üzletre. A tragikus betörőkeland pörüljárt hősét örökölte.

— Cosma Aurel dr. képviselő földről hazaérkeztek. Cosma dr. képviselő, aki Párisban az interparlamentáris munkájában, a tanácskozáskor zése után Londonba utazott, a hétig maradt. Cosma Aurel dtember 20-án érkezik vissza soara-Temesvárra.

— Időjárás. A vasárnap este esett eső lényegesen lehitte a A borulás tegnap tovább tartott, tíz órákor husz délután négy órszonöt fok meleg volt. Ugyanakkormérő a fővárosban huszonkét fogget mutatott. Várható időjárás a zó huszonnégy órára: gyege szél, az ég tulnyomóan felhős, a séklet esőkken, országsszerte eső ges.

Antichitá
FISCHHOF
Itt 18-09.
Str. Duca 6.
Comissio.
Hatto.
Hatto.
Occasio.
Firma.
FISCHHOF

Zsidó ünnepekre
előre biztosítsa magát a
Barches és Kuglál
lészla házhoz való szállításával
ÖSTERREICHER
erakatainál és 22-04 telefonszam alatt
Kóser barches az orih. zsidó hitközség
felügyelete alatt.

Fájdalommal és mély gyásszal tudatjuk, hogy a legjobban szeretett anyja, felesége, testvér és sógorinő
Popper Gyuláné szül. Förster Margit
vasárnap délután rövid szenvedés után munkás és jótékony életének 42-ik évében váratlanul elhunyt.
Drága halottunkat 14-én, kedden délután félkettőkor helyezzük örök nyugalomra az elsőkerületi izraelita temető halottasházából.
A gyászoló család.
RÉSZVÉTLATOGATÁSOK MELLŐZÉSÉT KÉRJÜK!

Sportesemények

Számos meglepetést hoztak a nemzeti bajnokság vasárnapi küzdelmei

A nemzeti bajnokság vasárnapi mérkőzésein számos meglepetés adódott. Kellemetlen meglepetést szerzett híveinek a Ripensia együttese, amely Lugoj-Lugoson 3:2 (0:1) arányban vereséget szenvedett a Vultur-Textila együttesétől. A Vultur-Textila csapata nagy lendülettel és akaratlansággal küzdött, míg a Ripensia csapata igen gyenge formát mutatott.

Baia Mare-Nagybányán a Chinezul-Ilsa 2:0 (2:0) arányban megnyerte első bajnoki mérkőzését a Phönix ellen. A lila-kékek jól mozogtak és a csatársor különösen az első féldőben lendületesen játszott.

Petrosani-Petrozsényben az AMEFA csapata 2:1 (0:1) arányú győzelmet aratott a Jiul ellen. A második féldőben hatalmas botrány támadt és a játék a verekedés miatt percekig szünetelt. Mérkőzés után a közönség megrohanta az aradi játékosok öltözőjét és az aradi futballisták csak este tudták a pályát elhagyni. A szállodából azonban a közönség magatartása miatt nem tudták elvinni poggyászukat és ezért dresszbe öltözve utaztak vissza Aradra.

Oradea-Nagyváradon

a Rapid csapata játszott a CAO ellen. A fővárosi csapat csak nagy küzdelem után győzte le 2:1-re a CAO együttesét.

Brasov-Brassóban

az ACFR csapata szerzett meglepetést, mert fölényes játék után 5:0 (1:0) arányú vereséget mért az Oradea-nagyváradai Crisana együttesére.

Cluj-Kolozsvárott

is meglepetéssel végződött a bajnoki meccs, mert az Universitatea fiataljai 6:2 (5:0) eredménnyel legyőzték a fővárosi Juventus csapatát.

Aradon

a Gloria győzött 3:0-ra a fővárosi Sportul Studentesc együttese ellen.

Brailában

a Cluj-kolozsvári Victoria 2:2 arányban csak döntetlen eredményt ért el a DUGI ellen.

Satunare-Szatmáron

az Unirea Tricolor könnyedén győzött 4:0-ra az Olimpia ellen.

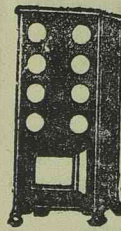
B. liga

mérkőzései keretében a CAMT csapata fölényesen 9:1 (7:0) arányban győzött a Sibiu-nagyszombeni SGS el-

len. A CAMT ezzel a győzelemmel csoportja első helyére került. Az UDR együttese 3:1 (1:1) arányban vereséget szenvedett a Rovine Grivita csapatától. A Staruinta 3:1 (2:1) arányban legyőzte a CFR Simeria együttesét. Targu Mures-Marosvásárhelyen a Mures csapata 10:0 (3:0) arányú győzelmet aratott az Unirea M. V. ellen. Carei-Nagykárolyban a Victoria 5:2-re győzött a Prahova ellen, míg Sibiu-Nagyszomben a Tricolor—Soimii mérkőzés 4:4 (3:0) arányban döntetlenül végződött.

KÉT UJ BALKÁN-REKORDOT ÉRDMÉNYEZTEK AZ ATLETIKAI VERSENYEK BEFEJEZŐ KÜZDELMEI

A balkáni atlétikai verseny befejező küzdelmeit Ofélsége Carol király is megtekintette. Az utolsó napi küzdelmek eredményei a következők: Súlydobás: 1. Gurau (Románia) 1431 m., 2. Kovacsics (Jugoszlávia) 1317 m., 3. Irfan (Törökország) 110 m. gátfutás: 1. Mantikas (Görögország) 15.02 mp., 2. Doicseff (Bulgária), 3. Herold (Románia) 5000 m. síkfutás: 1. Arvanitas (Görögország) 15:54.5, 2. Cristea Dinu (Románia), 3. Varzakis (Görögország) 400 m. síkfutás: 1. Jordache (Románia) 49.1 mp. balkáni és román rekord. 2. Missaikidis (Görögország) 49.9 mp. görög rekord, 3. Gabersek (Jugoszlávia). 4. Nemes (Románia). Görög stílusú diszkoszvetés: 1. Sylos (Görögország) 39.73 m., 2. Havaletz (Románia), 3. Badulescu (Románia), 4. 100 m. staféta: 1. Görögország 42.1 mp. balkáni és görög rekord. 2. Románia 42.5 mp. román rekord, 3. Jugoszlávia 43.2 mp. jugoszláv rekord. Rudugrás: 1. Thanos (Görögország) 390 cm., 2. Doicseff (Bulgária) 380 cm., 3. Travlos (Görögország) 370 cm., 4. Eilhardt (Románia)



Sok tízezer megelégedett vevő bizonyítja a

ZEPH

kályha az összes kályha legjobbját

10 kilogramm fával egy normal szobára

Gyártja: Szántó D. és Fia

Képviselet: Jäger József vaskereskedés, Bulev. Carol 36, Mátyas, vaskereskedés, Str. I.

370 cm. Hármassugrás: 1. Mészáros (Románia) 14.03 m., 2. Kreissler (Románia), 3. Jovicsevic (Jugoszlávia), 4. Istrat (Románia). Marathoni: 1. Kiriakidis (Görögország) 2 óra 10 mp., 2. Ragazos (Görögország) 2 óra 15 mp., 3. Topala (Románia) 2 óra 20 mp. pontversenyben első lett Görögország, második Románia, harmadik Jugoszlávia, negyedik Törökország 26 ponttal, Bulgária 11 ponttal.

Győzött a Ferencvárosi KK első döntő mérkőzése

A Ferencvárosi csapat az ezer főnyi közönség előtt megnyert a római Lazio csapatát, elkeseredett erővel igyekezett a Ferencvárosi győzelmét megakasztani. A Ferencvárosi csatársora és főleg Sárosi nagy lendülettel és sikerrel a Laziónak négy gólt lőtt. Ebből kettőt tizenegyesből, Lazió csatársora is négy gólt lőtt, de csak két gólról futotta. A Ferencvárosi győzött 4:2 (1:1) arányban.

VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

32

Kétszerannyit evett, mint amennyit máskor szokott, a délelőttje jobban telt el és duzzogóra ferdült a képe, amikor az ebédjét ereskező, simáraberetvált ápoló hozta be. Panaszkodott, hogy nincs étvágya, hogy fáj itt is, ott is, mindenütt... amíg végül az ápoló riadtan szaladt segítségért... olyan jól tudott szinlelni.

Jött is Benning nővér sietéstől piros arccal és aggodalmasan hajlott följe, megvárta, amíg a nővér kétszer-háromszor szólongatja és csak azután nyitogatta megtörtté szimulált szemeit. Percek alatt kiderült, hogy nincsen semmi baja és amikor a husleves, amelybe jó néhány tojássárgáját habart el, a nővér keze vitte kanalanként a szájához, már vigan nyeldeste az aransárga folyadékot.

Végig is ette az egész menüt és amikor megelégedetten nyújtózott egyet, akkor mintha kis mosolyfélélet vett volna észre Joe nővér ajkai körül... A jólélek bizonyára rájött a turpisságra.

Nem kellett biztatni, sem kérni, sem szinlelni, hogy bejőjön Gáborhoz. Minden szabadidejét ott töltötte ezután nála. Mintha néha tulsokat lett volna a szobájában, orvosai már a fejüket csóválták, mikor a nap bármely szakában léptek is be Gáborhoz, s ott találták a kis nővért az ablak mellett kézimunkázva, vagy a páciens ágya szélén ülve.

Pedig nem is úgy gondolt rá, mint ahogyan nőkre szokott gondolni. Nem jutott eszébe, hogy lehunyt szempillái mögött mást is lásson Zuster Benningben, mint a vele törődő, szerető ápolónőt.

Nagynehezen sikerült a kórház igazgatóságánál leadott pénzéből szereznie néhány forintot és nagy izgalommal surrant le a portáshoz egy napon, megvárta amíg mindenki kiment a fülkéből, aztán perce-

kig gesztikulált odabent, magyarázott valamit és két forintot hagyott az asztalon.

Másnap örevaló jószagu virággal állított be egy gyerek, éppen akkor, mikor Zuster Benning ott foglalatzkodott az ágya körül. Mikor a nevét hallotta, felkapta a fejét, tüzvörös lett az arca, elvette a virágot a fiutól, magához ölelte a csokrot, aztán odahajolt Gábor ágya fölé azokkal a keskeny ujjakkal, amelyekkel máskor etetni szokta, előbb végigcírógatta a Gábor ajkait, aztán két keze közé fogva fejét, miközben a virágok szédítően illatoztak kettőjük között, puha piros száját percekig otffejeztette a Gábor száján.

Csók? Hiszen ez csók volt és aki adta, nem volt sem öreg, sem csunya, se testvéri, rokoni, vagy baráti csóknak nem lehetett elkeresztelni... és nem érzett semmit, nem érezte azokat a futkározó vérhullámokat, amelyek máskor nyargalva, vágatva szaladoztak végig rajta.

Elnézte a nővér lehunyt szemeit, érezte reszkető kezeit a fején. A széthullott virágok ott heverték a párnán, a takarón és amikor akaratlanul visszaadta a csókot egyszer, tiszser, mikor csókolta a lehunyt szemeiket és a fehér bóbíta alól kikandikáló barna fűrtöket, már megint a régi Gábor volt és mégsem jutott eszébe, hogy ez a nő Nő, aki, ha akarná az övé lenne.

Mintha csak az hiányzott volna a gyógyuláshoz, az orvosok bámultak és hitetlenkedve csóválták fejüket, mikor látták, hogy az unokképű sovány fiúból, hogyan szökik a betegség kifelé. Mikor már napok óta tartott ez a barátság, amelyiknek azért mégis hiányzott minden kelléke, hogy igazán barátság lehessen és amikor napokon át nem történt semmi, talán mert egyikük sem akarta, talán mert szebbnek tartották így, rájött Gábor arra is, hogy ez is egyike sokszáz kísérleteinek... Az a soha meg nem szünő keresés, keresése az ujnak és az igazinak, annak az igazinak, akiről már évekkal azelőtt tudta, hogy nem fog eljönni, hogy hozzá nem fog eljönni sohasem.

Három napja volt még. Három nap mulva ennek is vége van. Megint keresni fog, hajót és nőt, nőt és hajót, az egyiket a másikért és a másikat azért, hogy,

az egyiket elviselhetővé tegye.

Három nap még, az ujjain számolgatta, három reggeli, három ebéd és három vacsora, háromszor fog kigyulladni az egymás alá kékesen tündöklő reklámbetű. Joe most húzta le a függönyt, hanem ott ült nála négy és együtt nézték az izgató három betűt, akarták, olyan sok mindent jelenthettek.

— B, Z, K, ... a fele a mondatnak hollan magyar, ha akarom, minden szava olyan mintha nem napok óta, hanem évek óta táncol a szemeim előtt. B. Z. ... Benning Zuster. Benning ... csak egy névelő hiányzik még azt mondhatnám, a Kedvesem ...

Igy keresgéltem ismerős szavak után, ma Joenak, hogy mi az, amit félhangosan mond szívből mulattak a játékon. Három napja volt már érezte, hogy Joet nem fogja többet látni még mindig tudta, vagy megsejtette, hogy mi ismerősei közül ki az, akit az életben meg fog és minden kétségűtől érezte, hogy utoljára.

Másnap Joe szabadnapos volt és mikor tudta biztosan, hogy nincs az épületben, levesszodort elő, könyvet rakott alája és ini kezdte a levél jobb sarkába odairta a dátumot: Románia, 1931 május 27.

... el tudnék fejezteni mindent, ami eddig tört, el tudnám fejezteni, hogy az élet néhány...

Mit csinállok itt? Ekkora gondolatszegénység Talán megtévesztett a dátum, hiszen most ugyan az a sorokat kezdtem írni, amelyeket annak én irtam le Máriának, hát saját magamból pláne már? Hát nem támad már semmi tisztességes latom sem? Egyáltalában minek ír ez a fiú nekem? Hol az a Kócos? Egyetlen egyszer se írt ki az, hogy hol van, milyen városban, mit csinál, hogy került oda? Illetve mégis egyszer mikor járt Gábor, azt irtam, hogy Argentina felé getett... Ez is micsoda örültség, hiszen Mária az, aki oda emigrált szüleiével.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Az Argus komoly intelme

Törvényesség és emberiség engedni meg a kisebbségi munkások tömeges elbocsátását

Az Argus című gazdasági szaklap foglalkozik a kisebbségi ipari vállalatoknál való megállapítással, hogy azok, amelyek szerint a kiállítástanulmányok alapján vannak képzésben, nem indokoltak. Sokok azt mondják, hogy az iparban, nem indokolt lenne — a lap szerkesztésénél, ha a román ipari vállalatoknál akadna munkanélküliség, az az igazság, hogy a román ipar fejlődése nem lehetne olyan gyors, mint az európaié. Az összes gyárak teljességgel meg kellene dolgozni, hogy a munkanélküliség a gyári munkások sok újabb munkát hozzon. Ha ilyen körülmények között a kisebbségi munkásokat elbocsátják, akkor felbomolna a gazdasági élet rendje. De a törvé-

nyesség és emberiség szempontja sem engedni meg a kisebbségi munkások tömeges elbocsátását. Azoktól az emberektől, akik román állampolgári kötelességeiknek maradék nélkül eleget tesznek, nem lehet elvenni a munkához és élethez való jogot. Mihez foghatnának ezek az emberek, ha még a magánvállalkozásoktól is eltávolítanák őket. Ez az iparban is súlyos következményekkel járna, ha megengedjük, hogy kisebbségeket nem lehetne alkalmazni, munkanélküli román munkások pedig nincsenek. Az Argus még rámutat arra, hogy az erdélyi és bányászati nagyipar az utóbbi években a román munkások százezreit alkalmazta és így a román elem támogatásának elve a fejlődés után diadalra jut.

haladást, amelyet az emberiség Gutenberg által felfedezett nyomdai gép fejlődése révén a kultúra terén tett. A plakát fejlődését bemutató teremben látjuk, hogy a magyarok voltak az elsők, akik a plakátot politikai célokra felhasználták. Hunyadi Mátyás ugyanis felismerve a plakát hatóerejét, Bécs ostromakor plakátokat csempésztetett az ostromlott várba és azokat ott kiragasztatta. Tanulságos a kiállítás történelmi része, ahol eredetiben a legrégebbi magyar írásos emlékeket kiállították. A kiállítás termet megtekintve tapasztaljuk a nyomdászat és a betű óriási befolyását az emberi életre és átérezzük az egyik terem falán látható Berzsenyi-ídőzetnek igazságát: „A miveletlen föld csak gazt terem. A lélek is csak úgy emelkedik a józanság tisztább világához, ha a tudomány és ismeretek tárából gazdag zsákmányt gyűjt magának.” Ezzel pedig ezen a kiállításon nagy alkalom kínálkozott.

Dominich László.

SPEKULÁLNAK A BUZÁVAL. A megyei gabonaértékesítő hivatalhoz megérkezett a központi gabonaértékesítő hivatal leírata, amely utal arra, hogy számos megyében spekulációra használják fel a búzát. Ezért a központi hivatal közli, hogy a hetvenöt kilós buza, amely hat százalék idegen testet tartalmaz, minimális árát vagononként negyvenkétezer leiben állapították meg. Ez az ár a termelő vasúti állomásától való szállításra vonatkozik. Ez az ár egy százalékkal csökken a minőségi súly különként való veszteségével. Senki sem vásárolhat búzát a meghatározott áron alul. A rendelkezés betartásának ellenőrzésével az illetékes közigazgatás kaptak megbízást.

Olcsó utazás. A vasúti vezérigazgatóság a Săturmăre-Szatmárot most megnyitott áramtávvezetési útján a közlekedés ötven százalékos utazási kedvezményt engedélyezett.

Special acél fogászati laboratóriumok részére készit

ponthegesztőgépeket

A. IOTH Atelier elektrotechnik
Timisoara IV., Strada Fröbl 36

A buzapiac ellanyhult. A Földközi-tengeren való hajózás bizonytalansága kihatással van a romániai gabonapiacra is. A belföldi és így a piac árai a következők: buza 76 kilós 490, buza 78 kilós 440, tengeri 320, új zab 390, takarmányárpa 350, tavaszi árpa 450, korpa 280, muharmag 400, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 820 lei százkilónként. A lóheremag 22 és a lucernamag 30 lei kilónként.

A városi homoktermelő telep 600.000 lei hitelt kap. Annak idején megírtuk, hogy a város a Bega mellett saját homoktermelő telepet létesített. A város ideiglenes bizottsága a homoktermelő telep számára 600.000 lei külön hitelt folyósított. Ebből 170 ezer leiert három új homokszállító barkázt szereznek be, 180.000 lei költséggel a telep vezetője számára lakást és irodát építenek, 50.000 leit tesz ki a betegpénztári járulék, 164.000

Szabály-szerű!

Tökéletesen megfelel ennek a feltételnek, csak akkor, ha BOSCH jelével van az ufordulónál! és BOSCH-stop hátsó lámpával, valamint a többi megbízható BOSCH felszerelési cikkeivel indult utra. A BOSCH gyártmányok minden szaküzletben kaphatók

BOSCH

A legmegbízhatóbb BOSCH-alkatrész minden jármű részére.

Minden szaküzletben kaphatók.

Romániai vezetőkerékvizsgáló: **Leonida és Társa** București és vidéki fiókja.

BOSCH-kiszolgálás;
LEONIDA & Co. București
H. DANEK, Braşov
MÜLLER & LORENZ, Sibiu
ACCUMULATOR S. A., Timişoara.

lel szükséges a telefon, posta és az iroda kiadásaira, 75.000 lei pedig a városi vízért. A városi vállalatok, valamint a város számára dolgozó magáncégek csak a városi teleptől szerkezthetik be homokszükségletüket, amelynek ára köbméterenként hetven lei.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti)
Francia frank 5.70-6.10, svájci frank 30.36-32.78, angol font 669.30-696.98, olasz líra -,-7.40, dollár 136.62-144.95, belgas 22.70-24.50, holland forint 70.38-77.24, cseh korona 4.76-4.90, osztrák schilling 23.50-27.50, magyar pengő 27.50-29.50, német márka -,-45, dinár 2.85-3.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti)
Francia frank 6.70-6.75, svájci frank 41-42, dollár 138-142, angol font 885-895, olasz líra 8.50-8.70, osztrák schilling 33.50-34, pengő 33.50-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 6-6.10, Napoleon arany 1100-1120, arany font 1370-1390.

Veszünk és eladunk

saját számlára és bizományba mindenféle értékpapírokat és részvényeket. Közvetítünk elsősorban pénzügyi intézeteknél, tőkeelvezést ipari és kereskedelmi vállalatoknál, érdekeltségeket és társulásokat, üzletek, trafikok, vendéglők adásvételét és bérleteket. Bővebbet »AURORA« irodában Timisoara III., Strada Remus 12. Levélbeli érdeklődéseknél 20 lei postabélyeg melléklendő portó és levelezési költségektől

Mozi

MOZIK MŰSORA
Kedd, szeptember 14.
Apolló-mozi: Orlák kezei.
Capitol-mozi: Kreutzer-szonáta.
Tivoli-mozi: Házassági manőver.

Magas vasúti álláspénz emelőd az idejében ki nem rakott áru után

A vasúti vezérigazgatóság rendelkezése, amelynek értelmében a teherkocsikat, amelyek az értesítést a címzetteknek két óráig kézbesítették, még mindig kirakni, mert az álláspénz magas — és a kirakási órákat is — kell fizetni. Ez a rendelkezés súlyosan érinti a kereskedelmet, mert lehetetlen — mivel a vasutnál este nem lehet kirakni — a kirakási munkát végezni. A magas álláspénz miatt az áru beszerzését és a kereskedelmet az kénytelen lenne átadni a fogyasztó közönségre. A

Kereskedők Egyesületében tegnap ebben az ügyben értekezlet volt, amelyen emlékiratot dolgoztak ki. Az emlékiratot a kereskedelmi és iparkamrához juttatják, amelyet arra kérnek, hogy a rendelet visszavonása érdekében sürgősen járjon el. Az emlékiratban rámutatnak arra is, ha sikerülne is esetleg a délután folyamán nagyobb számú munkás segítségével a teherkocsikból az árut kirakni, már nem tudnak annak elhelyezéséről gondoskodni, mivel a törvény értelmében a kereskedéseket és ipari műhelyeket este hét órákor be kell zárni és külön-órán végzését a törvény tiltja.

A betű és a nyomdászat óriási befolyása az emberi életre

A nemzetközi nyomdászati kongresszus alkalmával a vendégek és a közönség okulására kiállítás rendeztek, amely 15-én zárul. A kiállítás környezetben, a Műcsarnok közelében van, a kiállítás anyagdarabjai áll és felülről a kiállítás célja egyrészt az, hogy a közönség megismerje a nyomdászatot, másrészt az, hogy a magyar szakmai kultúra fejlődéséről adjon hírt. A kiállítás megmutassa a közönségnek a nyomdászat óriási kulturális és gazdasági jelentőségét, mint azt a befolyást, amit a nyomdászat az emberi életben kifejt. Ezt a kiállítás teljes mértékben elvégzi a betű történetétől kezdve, a nyomdászat fejlődésének bemutatásával, ami ezek

nek tökéletesedésével szorosan összefügg, a nyomdát, az üzleti, kulturális és művészi, a társadalmi, a magánélet és az idegenforgalom nyomtatványait. A sajtó és a szakkönyvek terében látható mindaz, ami arra a nagy fontosságra és szerepre utal, amelyet a nyomdászat életünkben betölt. Az ott közölt kimutatás szerint egy átlagos ember születésétől haláláig 3000 darab könyvet olvas, tehát közel egy millió oldalon fut keresztül. Ha nem is olvas állandóan több újságot, mégis több mint 30.000 példányt olvas el. A kiállítás bemutatja azt az óriási

Tanuljon szabni az országos Szabászati Akadémián. Nappali vagy esti tantolyamok. Beiratások Timisoara-Temesvár I. P. Unirii 13. Népáruház épület

Rádió

KEDD, SZEPTEMBER 14,
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19.05: Lemezek.
20.30: Román lemezek.
21: Népdalok.
22.05: Szimfonikus hangverseny.
23.15: Román lemezek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13.05: Cigányzenekar muzsikál. 13.30: Hírek. 14.30: Zenekari hangverseny. 15.40: Hírek. 17.10: Asszo-

nyok tanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Zongorajáték. 18.30: Felolvasás. 19: Jazz-zene Kalmár Pál énekével. 20: Előadás. 20.30: Szalonzene hangverseny. 21.25: Hírek. 22: Verdi: Rigoletto opera előadása. 24.15: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.30: Francia nyelv-
oktatás. 20: Táncczene. 20.30: Mezőgazdasági félóra. 21: Elbeszélés. 22: Cigányzenekar muzsikál.

BÉCS. 20.45: Jazz-zene. 21.10: Zongorajáték. 22.10: Hangjáték. 23.20: Szórakoztató zene.

BELGRÁD. 19.30: A rádiózenekar. 21: Lemezek. 22: Népdalok. 22.30: Csellójáték. 23.20: Hegedűhangverseny. 23.45: Táncczene.

MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 23: A rádiózenekar. 24.15: Táncczene.

RÓMA. 20: Vegyes zene. 22: Verdi: Don Carlos opera előadása. Utána táncczene.

VARSÓ. 19.15: Jazzlemezek. 20.15: Vőnősnégyes. 21: Táncczene. 22: Verdi: Don Carlos opera előadása.

SZERDA, SZEPTEMBER 15
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Zenekari hangverseny.
20.50: Lemezek.
21.35: Hegedűjáték.
22.10: Román dalok.
22.45: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 13.30: Hírek. 14.30: Ének és gordonka. 15.40: Hírek. 17.15: A rádiódiákféltörője. 17.45: Hírek. 18: Egészségügyi előadás. 18.30: Cigányzenekar hang-

versenye. 18.55: Sportelőadás. 19.15: Zsigmond elbeszélése. 20.15: Hangverseny énekisérttel.

Nusi és Rátkai Márton előadás. 22.10: Jazz-zene. 22.45: Katonazene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.55: Előadás. 20.25: Előadás. 21: Lemezek.

BÉCS. 20.20: Szimfonikus hangverseny. 21.40: Bärzene. 22.40: Ének-zene.

BELGRÁD. 19.15: Népdalok. 20: Népdalok. 21: Népdalok. 22: Népdalok. 23: Népdalok.

MILÁNÓ. 22: Operett. 25.14: RÓMA. 20: Vegyes zene. 21: Vegyes zene. 22: Vegyes zene. 23.15: Ének-zene.

VARSÓ. 19.15: Gítárlemezek. 21: Népzene. 22: Chopin. 23: Chopin. A rádiózenekar hangverseny.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Brătianu 4, II. kerület: Tamás-utca, Piaja Bădău Cărlan 8 — Kardos-utca, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-utca, Calea Dorobanilor 2. — Harmadik kerület: Helfenbein-utca, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-Külli — Négrády-utca, Tivoli-mozi mellett — Piaja Dragalina 6 — Vittek-utca, Bulev. Carol 54 hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen a jelgével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Oktatás

Beírások

a Szabászat-akadémiába naponta 8-14 óráig. Tandíjat részletben is lehet fizetni. Felvilágosítások I., Piaja Unirii 13. (2086)

Alkalmazás

Jól főző leányt

vagy asszonyt négyéves gyermekemhez, azonnal vagy szeptember 15-ére. Bemutatkozni naponta este 6-7 között, I., Str. Milánó 15. (2092)

Mindenes szakácsnő

ki éves bizonyítványokkal rendelkezik, azonnal felvétetik. Cim II., Str. Vulcan 20. (2106)

Mindenes

jól főző szakácsnőt, csakis jó bizonyítvánnyal felveszek. Cim III., Piaja Plevenei 8, I. em. (2029)

Kisegítő szobalány

esetleg állandó szolgálatra sürgősen kerestetik. I., Str. Milánó 12. II. emelet. (2071)

Gépirónó,

fiatal gyors munkaerő, perfekt román nyelvtudással, azonnal felvétetik, I., Str. Milánó 12, II. emelet. (2100)

Inkasszáns

(lehet nő is) azonnal felvétetik. Az állás elfoglalásához 15-20 ezer lei készpénz szükséges. Ajánlatok „állandó” jellegére a kiadóhivatalba beadandók. (2133)

Takarító asszony

erős, egészséges, parkettát kezelni és kefélni tudó, kerestetik. III., Str. Iosif Gál 2, földszint. (2137)

Lakás

Kiadó

üzemnek vagy raktárnak több helyiségből álló szuterén, Cim II., Splaiul Kunz és Str. Aurel Cosma sarok. (929)

III. kerület központjában

a Püspök-híd melletti villanegyedben napsütéses szoba-konyhás szuterén lakás kiadó. Str. Gen. Mosoin 5. (2119)

Két modern

szoba irodának is alkalmas, a törvényszék közelében, kiadó, Megtekinthető délután 2-3 és 5-6 óra között. I., Str. Paul Chinezul 6, I. em. 5. (2132)

Modern

3 szobás lakás november 1-re kiadó a Papneveldei bérpalotában, I., Str. Lono-vici 2. (2130)

Családi házat

vagy modern 3-4 szobás lakást, pince-helyiséggel a II. kerület központjában bérebe keresek november 1-re. Cim a kiadóban. (2118)

Modern

3 szobás lakás, összes mellékhelyiségekkel, új házban, október 1-re kiadó. II. ker., Str. Anton Pan 5. (2093)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémel, liliom-tejszappant és lilompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sasoz” I. Piaja I. C. Brătianu

Adás-vétel

Családi ház

2 szoba, konyha, éléskamra és mellékhelyiségek eladó. Str. P. Aman 14. Ujfalvi, Ronat. (2074)

Kettő sirkereszt

egy kerti pad vasból, eladó. IV., Budai Deleanu 12. (2134)

Tramvaiele Comunale Timisoara

No. 4041—Mtd. Odr. 1937.

AVIZ.

Aducem la eunostinta tutoror celor interesati ca in luna Octombrie a c. la Directiunea Tramvaielei Comunale Timisoara urmeaza a se tine un curs miscare pentru posturile de vatamani si incasatori ce se vor crea vacante.

Solicitorii cari doresc a urma acest curs isi vor inainta cererile pana la data de 19 Sept. 1937 inculsiv, insotite de urmatoarele acte:

1. Extras de nastere.
2. Certificat de nationalitate.
3. Certificat scolar.
4. Dovada de satisfacerea serviciului militar.
5. Certificat de moralitate.
6. Certificat comunal de avere ce o poseda petitionerul, precum si parintii sai.

Cererile sosite peste aceste data nu vor fi luate in considerare.

Timisoara. 11 Septembrie 1937.

Directiunea.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKAPJA a

Gazeta Restaurantilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Női télikabát

egyszerű, de jó állapotban lévő, megvételre keresek, II., Str. Scolii 13. (2135)

Eladó

nagy Mária-kép, kitömött sas, 2 kitömött süketfajd, III., Str. 1. Decembrie 38. (2136)

Különféle

Asszonyképző akadémia

Ritkán jelenik meg oly érdekes könyv, mint az, ami most került a piacra Dr. Bianchini Stella tollából. Főbb tartalom: Alapvető igazságok a szerelemben — Mikor a nő odaajándékozza magát — Fiatal lányok és idős férfiak — Szerlem és hazugság — Korkülönbség a szerelemben — Miért hazudik a nő? — Fiatal lány és az ideál — Szerelmi örültek — A nő és férfi a szerelemben — Boldogtalan szerelem — A nő koráról és természetéről — Tanácsok férfiak számára — A nő és a tisztaság — A diszkreáció — Az okos és a buta nő — Milyen nők tudnak szeretni? — A feleség és a szerető stb. és még közel 30 hasonló cikk, tanulmány. Ára 20 lei és kapható az összes hírlapúrosoknál, továbbá a Déli Hírlap kiadóhivatalában is. Hasonló tartalommal jelent meg ezelőtt: „A hódítás művészete”, illusztrációkkal, száz oldalon, ára 20 lei.

HITELES FORDÍTÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven, továbbá mindennemű iratok (kérvények, levelek, szerződések bizonyítványok stb.) leírását géppel, olcsón gyorsan és pontosan vállal; elsőrangú munkaerőktől jámogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucaresti és Timisoara városok volt első fordítója. Timisoara I., Piaja Brătianu 2, szám (Krayzerrel szemben).

TIMISOARA II. KER. RÓMAI EGYZHÁZKÖZSÉG ELŐLJÁRÓSA

Versenytárgyalási hírek

A Timisoara II. ker. róm. k. község előjárósága versenyhirdet a plébániatemplom külső melléktornyának és a tetőn bádogosmunkáknak javítási tétési munkálataira.

Ajánlatot csakis ajánlati tenni, amelyek az Egyházközség Timisoara II., Piaja Coronini 10-12 és d. u. 4-5 óra között Versenytárgyaláson résztvevők lepecsételt írásbeli ajánlatiaktól f. évi szeptember 5 óráig „Ajánlat a Timisoara Róm. Kat. Plébániatemplom bádogosmunkáinak javítási munkálataira” felirattal községi irodában adják be, illetőleg időpontig beérkezhetően posta útján. Később érkező ajánlatok gyaltatnak.

Ajánlatot az összes munkáért és az egységárak és a számokkal betűkkel olvashatóan.

Az ajánlat oly módon töltsék ki, hogy minden anyag, munkabé, fuvar költség, nyugtábelvétel, illetékek és a velezáró egyéb költségek stb. benne értendők.

Azon esetben, ha a szóbankötő kálátok vidéki vállalkozó nyereséges csupán helybeli munkaalkalmazni.

Az ajánlatok f. évi szeptember 6 órakor fogadják az Egyházközség irodában a II. ker. Egyházközség által felbontani.

Az ajánlatok felett az Egyházközség legkésőbb a pályatáridő lejáratát után 8 napon belül, amely időpontig az ajánlattevők írásbeli kötelezettségben maradnak a bontásnál az ajánlattevők jelen.

A Timisoara II. ker. Egyházközség előjárósága magának az ajánlatok feletti szabad választástól eltekintve az ajánlati árakra, továbbá a munkát esetleg részletekben hatva vállalatra, illetőleg, hogy mi az indoklás nélkül új versenytárgyalást hirdethet. Kikötői az Egyházközség, hogy a szükséges mérleg egységárak alapján az előírászat vagy kevesebb munkát végeztesse a vállalkozó semmiféle kártérítést igényelhet.

Az ajánlattevőknek az ajánlati adásával bármiféle címen előállított az Egyházközség nem téríti meg. Egyéb részletkérdéseket az előjárósága a vállalkozóval a bontásig személyesen tárgyalhat. Timisoara, 1937 szept. 7-én.

II. ker. Egyházi előjárósága

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körírogógépén Timisoara I., Piaja Lenau 3.